

မိသားစုံ၊ မိတ်ဆွေကျော်က သင့်ကို ကိုယ်လက်လေ့ကျင့်ခန်းပို့ရဖို့  
ကျိုးမာရေးနဲ့ ညီညွတ်တဲ့အတာတွေ ရွေးစားဖို့ ဂူညီပြီး သင့်ရဲ့  
ဆီးချို့ရောဂါကို ထိန်းရာမှာ အထောက်အကူးပို့ပါတယ်။

ဆီးချို့ရောဂါ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရာမှာ ကိုယ်လက်လေ့ကျင့်ခန်းက  
အရေးပို့ပါတယ်။ (အချိုးသားတွေ အမျိုးသမီးတွေ လူလုပ်  
လူကြီးတွေအပါအဝင်) လူတိုင်း အနည်းဆုံး တပတ်မှာ သုံးကြီး  
နာရီဝက်တွာ ကိုယ်လက်လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ဖို့ အကြံပြုထားပါတယ်။  
ဘော်လုံးကန် (အမေရိကန်ဘော်လုံးကန်)၊ ဘတ်စကာ်ဘော်၊  
ဟင်းဘော်၊ ကြံ့ခုန်၊ လွှေ့ဝါးဘတ်၊ ဒါမှုမဟုတ် မိသားစုံလိုတ်  
လမ်းလျှောက်တာတွဲလုပ်ပြီး ပို့ပြီး လှပ်ရှားပို့ပါတယ်။

### ဆီးချို့ရောဂါရှိရင်။

- ဆရာဝန်ညွှန်ကြားတဲ့အတိုင်း ဆေးသောက်ရပါမယ်။
- ညွှန်ကြားထားတဲ့အတိုင်း သွေးထဲက သကြားဓာတ်ကို စစ်ရပါမယ်။
- သင့် နာမည်၊ လိပ်စာ၊ ကျိုးမာရေးပြဿနာနဲ့ သောက် ဆေးတွေအကြောင်း ရေးထားတဲ့ မှတ်ပုံတင်ကို ဆောင် ထားရပါမယ်။
- သက်သောင့်သက်သာရှိမယ့် အဝဝ်အစားတွေထုတ်ပြီး ဖိန်တွေ့ဗီးရပါမယ်။
- ရေအများကြီးသောက်ရပါမယ်။
- ကိုယ်လက်လေ့ကျင့်ခန်း မှန်မှန်လုပ်ရပါမယ်။
- သင့်သွေးထဲက သကြားဓာတ် လျှော့နည်းသွားခဲ့ရင် စားလိုရအောင် သကြားလုံး သစ်သီးရည်၊ စပ်သီးခြောက်၊ ဒါမှုမဟုတ် သကြားများများပါတဲ့ မှန်တွေ ဆောင်ထားရပါမယ်။

ဆီးချို့ရောဂါနဲ့ပတ်သက်ပြီး နောက်ထပ်အချက်အလက်  
လိုချင်ရင် ဒီအောင်တာနက်စာမျက်နှာမှာ ကြည့်ပါ။။

American Heart Association  
[www.aha.org](http://www.aha.org)

The Centers for Disease Control  
and Prevention  
[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

The U.S. Department of Agriculture  
[www.usda.gov](http://www.usda.gov)

American Diabetes Association  
[www.diabetes.org](http://www.diabetes.org)

• • •

ဒီလက်ကမ်းဘာဇားတွေတိအချက်အလက်တွေတိ  
အောက်ပါတို့ရေးသားချုပ်တွေကနေ ဆီးလျော်အောင်  
ရေးသားထားပါတယ်။။

American Heart Association

American Diabetes Association

The Centers for Disease Control  
and Prevention (CDC)

Georgia State University, Department of  
Geography and Anthropology

The U.S. Department of Agriculture (USDA)

ဆက်သွယ်ရန်။

[riht@uscrdc.org](mailto:riht@uscrdc.org)  
U.S. Committee for Refugees and  
Immigrants

1717 Massachusetts Ave., NW

Suite 200

Washington, DC 20036

တယ်လိုနုံး။ 202 • 347 • 3507

ဖက်နှံ။ 202 • 347 • 7177

[www.refugees.org](http://www.refugees.org)

ဒီလက်တမ်းဘာဇားတိ ကျိုးမာရေးနဲ့လူမှုဝန်ဆောင်ရေးဌာန  
ဥက္ကသည် ပြန်လည်နေရာချထားရေးရုံးရဲ့ ရန်ပုံငွေထောက်ပုံးစွဲ့နဲ့  
ထုတ်လုပ်တာဖြစ်ပါတယ်။



ဆီးချို့ရောဂါဆိုတာ ဘာလဲ။

What is Diabetes?

(BURMESE)



[www.refugees.org](http://www.refugees.org)

Protecting Refugees, Serving Immigrants,  
Upholding Freedom since 1911

ပြုတော်းစွာ ငိုးပြောပြီး သုတေသနပွဲများများဖြင့်

ဆီးချို့ရောင်ခိုတာ ကိုယ်ခန္ဓာက အင်ဆူလင် ကောင်းကောင်းမထုတ်တဲ့အခါ ဒါမှုမဟုတ် အင်ဆူလင်ကို ကောင်းကောင်းမသုံးတဲ့ အခါ ဖြစ်တဲ့ရောင်ပါ။ အင်ဆူလင်ခိုတာက လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက် တဲ့အခါမှာ ကိုယ်ခန္ဓာကလိုတဲ့ စွမ်းအင်တွေအဖြစ် အစားအစာကို ပြောင်းပေးတဲ့ ဟောများတွေဖြစ်ပါတယ်။ ဆီးချို့ရောင်ခြောင့် ကိုယ်ခန္ဓာရွှေသွေးထဲမှာ သုတေသနတွေများလွန်းစေနိုင် တာရောင့် နဲ့ ဦးနောက် ကျောက်ကပ်တွေ သွေးရောင်တွေနဲ့ သွားတွေကို ထိခိုက်နိုင်ပါတယ်။ ဆီးချို့ရောင်ခြောင့် မျက်စိကွယ် သွားနိုင်ပါတယ်။ လိုင်းက်ဆိုင်ရာဆောင်ရွက်မှု ကုန်ဆုံးသွားနိုင် ပါတယ်။ ဒါမှုမဟုတ် သေဆုံးနိုင်ပါတယ်။

### ဆီးချို့ရောင် အမိကအမျိုးအစားများ

ဆီးချို့ရောင် အမျိုးအစား 1 ကို ကလေးတွေနဲ့ ငယ်ရွယ်တဲ့အချို့ ရောက်သွေးတွေမှာ တွေ့ရပါတယ်။ ဒါကို အရင်က လူထု ဆီးချို့ရောင်လို့ ခေါ်ပါတယ်။

ဆီးချို့ရောင် အမျိုးအစား 2 ကို အများဆုံး တွေ့ရလေ့ရှိပါတယ်။ မကြာသေးမီအချိန်ကအထိ ဆီးချို့ရောင် အမျိုးအစား 2 ကို လူတို့တွေ့မှာပဲ အမိကတွေ့ရပါတယ်။ အခုမှာတော့ အဝလွှန် ရောင်ဖြစ်နေတဲ့ကလေးတွေ၊ အလွန်အကျွွံးနေတဲ့ကလေးတွေနဲ့ လူပုံရှုမှုမရှိတဲ့ကလေးတွေက ပို့ပြီးများလာတို့ ဒါကို အရင်ကထက် ပို့ပြီး ကလေးတွေမှာ တွေ့ရပါတယ်။

ကိုယ်ဝန်ဆောင်မိမိစိတ်သူမှာ သားလွှုံထားတုန်း ဆီးချို့ဖြစ်တာ တွေ့ရတဲ့ပါတယ်။

### ဆီးချို့ရောင်ကို ဘယ်လိုကိုင်တွေယ်ရသလဲ။

ဆီးချို့ရောင်က ကုလွှုံမရပေမဲ့

- ကျွန်းမာရေနဲ့ ညီညွတ်အောင် စားတာ
- ကိုယ်လက်ပူးရှားဘာ (လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်တာ)
- ဆေးလိပ်ဖြတ်တာ
- (လိုအပ်ရင်) ဆေးသောက်တာတို့လုပ်ပြီး ထိန်းထားနိုင် ပါတယ်။

### ကျွန်းမာရေးနဲ့ညီညွတ်အောင် စားသောက်စိုး အကြော်ပေးချက်များ။

- ကိုယ်ခန္ဓာ ဤဗျားပြီးကျွန်းမာရေးလိုလိုအပ်တဲ့ ပိုတာမင် နဲ့သွေးတွေတွေရဲ့ နေတိုင်း အစာအမျိုးမျိုးစားပါ။
- အာလူးကြော်တွေ ဘီစကွဲတွေ၊ မှန်းတွေ သုတေသနတွေ၊ မှန်းနော်၊ ဆားအကြော်တွေ ရေခဲမှန်း ရှားသတ်နဲ့ ဆိုဒါတွေတို့ လျော့ဗျားပါ။
- အကြော်တွေ ဒါမှုမဟုတ် အနည်းအကျဉ်းပဲ စားသုံးပါ။
- အကြော်တွေ ဒါမှုမဟုတ် (ဂျုံးဖြတ်ထားတဲ့မှန်းတွေ၊ ဘီစကွဲတွေ၊ ဒါမှုမဟုတ် မတ်ဖင်တွေလို့) အဆိုနဲ့ ကစိုးတော်တွေများတဲ့အစာတွေ လျော့ဗျားပါ။

### အစားအစာကို ကျွန်းမာရေးနဲ့ညီညွတ်အောင်စားတဲ့ တွေးနည်းလမ်းများ။

- လုံးတီးရုံးပေါင်မှန်းတွေနဲ့ ဆန်လုံးညီတို့လို လုံးတီးကောက် နံနဲ့လုပ်တဲ့ ပေါင်မှန်းတွေနဲ့ စီရိရယ်တွေ စားပါ။
- အသီးအနံ့နဲ့ ဟင်းသီးဟင်းရွက်တွေ များများစားပါ။
- ချက်ပြုတဲ့ရာမှာ အခါ ဆီး ဒါမှုမဟုတ် ထောပတ်တို့ကို နည်းနည်းပဲ သုံးပါ။
- ဆီး မှန်းဖုတ်ရာမှာသုံးတဲ့အခါ ထောပတ်၊ ဒါမှုမဟုတ် မာရွင်း တို့သုံးမလိုအစား ဖျိုးရလဲ့ဟင်းသီးဟင်းရွက် ဆိုကို သုံးပါ။
- အစားအစာကို ကြော်မလိုအစား ဖုတ်တာ၊ ကင်တာ၊ ပေါင်းတာတို့နဲ့ ချက်ကြည်ပါ။
- ကြော်သား ကြော်ဆင် ဒါမှုမဟုတ် အဆိုနည်းတဲ့ အမဲသားတို့လို အဆိုနည်းတဲ့အသားတွေ စားပါ။
- အဆိုမပါတဲ့ (အဆီမဲ့) နဲ့ ဒါမှုမဟုတ် (အဆီ 1%ပါ) အဆိုနည်းတဲ့နဲ့ ဒိန်ခနဲ့နဲ့ ဒိန်ချုပ်တို့ စားသုံးပါ။

